

TELECOMMUNICATION

Use of 17.7-17.8 GHz Band

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO**

Signed at Washington June 21, 1993



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“. . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

MEXICO

Telecommunication: Use of 17.7-17.8 GHz Band

*Agreement signed at Washington June 21, 1993;
Entered into force March 8, 1994.*

AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES
ON THE USE OF THE 17.7-17.8 GHZ BAND

The Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States, the Parties, desiring to continue their mutual understanding and cooperation regarding telecommunications services, recognizing the sovereign right of both countries to manage their telecommunications, taking into account the provisions of Article 31 of the International Telecommunication Convention done at Nairobi, 1982, and Article 7 of the Radio Regulations (1982 Edition), considered an annex to the Convention, in order to ensure satisfactory use of the Fixed and Broadcasting-Satellite Services operating on both sides of their common border in the 17.7-17.8 GHz band,

Have agreed as follows:

ARTICLE I. Purpose

The purpose of this Agreement is:

To provide protection to the reception of the Fixed and Broadcasting-Satellite Services on both sides of the common border in the 17.7-17.8 GHz band.

ARTICLE II. Type of Services

This Agreement shall be based on the recognition that both the Fixed Service and the Broadcasting-Satellite Service are allocated on a primary basis to the 17.7-17.8 GHz band.

ARTICLE III. Conditions of Use

In order to ensure adequate protection and operation of these services within each country, the following must be taken into account:

1. The power flux density limit already established in No 2578 of Article 28 of the Radio Regulations will be applied to the Broadcasting-Satellite Service for the protection of the fixed service.

2. The Broadcasting-Satellite Service may be implemented in the 17.3-17.8 GHz band, prior to January 1, 2007 only with due coordination by both Parties.

3. Fixed systems operating in the 17.7-17.8 GHz band in each country shall be required to make the necessary adjustments to limit the power flux density of such systems into the neighboring country to -109 dB(W/m²) per MHz in any area where the Broadcasting-Satellite Service is being received on a frequency which overlaps the fixed service frequency channels. This value may be modified by mutual agreement.

4. Neither country will authorize new fixed systems in this band, except under the conditions specified in point III.3. above.

IV. Exchange of Lists

In April and October of each year following the commencement of the Broadcasting-Satellite Service in this band by either country, the Dirección General de Políticas y Normas de Comunicaciones of the United Mexican States and the Federal Communications Commission of the United States of America shall exchange a summary list of their respective fixed assignments in the 17.7-17.8 GHz band within 55 km on each side of the common border. This List shall include the following parameters:

- (a) call-sign or other identifying number
- (b) frequency
- (c) transmitter location: city and state;
- (d) transmitter latitude and longitude;
- (e) receiver location: city and state;
- (f) receiver latitude and longitude;
- (g) transmitter output power (watts);
- (h) emission designator;
- (i) maximum transmitting antenna gain in dBi;

- (j) transmitting antenna polarization;
- (k) transmitting antenna azimuth
- (l) transmitter site ground elevation in meters above mean sea level;
- (m) height above ground of transmitting antenna in meters.

ARTICLE V. Termination of Other Agreements

This Agreement shall abrogate the Memorandum of Understanding concluded at Malaga-Torremolinas, Spain, in March, 1992.

ARTICLE VI. Amendment of the Agreement

This Agreement may be amended by agreement of the Parties. Amendments shall enter into force on the date on which both Parties have notified each other by exchange of diplomatic notes that they have complied with the requirements of their national legislation for entry into force.

ARTICLE VII. Entry into Force and Duration

This Agreement shall enter into force on the date on which both Parties have notified each other by exchange of diplomatic notes that they have complied with the requirements of their respective national legislation for entry into force. It shall remain in force until it is replaced by a new Agreement or until it is terminated by either Party in accordance with Article VIII of this Agreement.

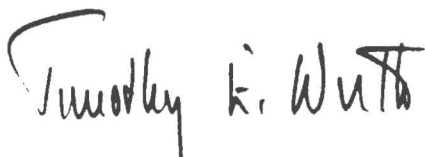
ARTICLE VIII. Termination of the Agreement

This Agreement shall be terminated by mutual agreement of the Parties or by either Party by written notice of termination to the other Party through diplomatic channels. Such notice of termination shall enter into effect one year after receipt of the notice.

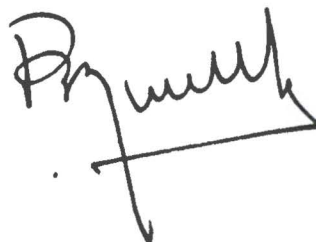
IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives have signed the present Agreement.

Done at Washington, this twenty-first day of June, 1993, in duplicate, in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED STATES OF AMERICA:

Handwritten signature of Timothy K. Wirth in black ink.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED MEXICAN STATES:

Handwritten signature in black ink, possibly of a Mexican representative.

**ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
DE AMERICA Y EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS,
PARA EL USO DE LA BANDA DE 17.7-17.8 GHz**

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, las Partes, con el deseo de continuar su mutuo entendimiento y cooperación en materia de servicios de telecomunicaciones, renunciando el derecho soberano de ambos países en la administración de sus telecomunicaciones, teniendo en cuenta las disposiciones del artículo 31 del Convenio Internacional de Telecomunicaciones Nairobi, 1982, y el artículo 7 del Reglamento de Radiocomunicaciones, Edición 1982, que se considera anexo al Convenio, para asegurar el uso satisfactorio de los servicios fijos y de radiodifusión por satélite que opere en ambos lados de la frontera común en la banda de 17.7-17.8 GHz.,

Han acordado lo siguiente:

**ARTICULO I
FINALIDAD**

El propósito de este Acuerdo es:

Proveer protección a la recepción de los servicios fijos y de radiodifusión por satélite que opere en ambos lados de la frontera común en la banda de 17.7-17.8 GHz.

ARTICULO II
NATURALEZA DE LOS SERVICIOS

Este Acuerdo se basará sobre el reconocimiento de que tanto el servicio fijo como el servicio de radiodifusión por satélite están atribuidos a título primario en la banda de 17.7-17.8 GHz.

ARTICULO III
CONDICIONES DE USO

A fin de asegurar la protección y operación adecuada de estos servicios dentro de cada país, deberá tenerse en cuenta que:

1. El límite de la Densidad de Flujo de Potencia ya establecida, en el número 2578 del Artículo 28 del Reglamento de Radiocomunicaciones, se aplicará al servicio de radiodifusión por satélite (SRS) para la protección del servicio fijo.

2. El Servicio de Radiodifusión por Satélite se podrá implementar en la banda de 17.7-17.8 GHz, con la debida coordinación entre ambas Partes, antes del 1o. de enero del año 2007.

3. A los sistemas de servicios fijos operando en la banda de 17.7-17.8 GHz en cada país, se les requerirá hacer cualquier ajuste que sea necesario para limitar la Densidad de Flujo de Potencia de tales sistemas en el país vecino a -109 dB(W/M²) por MHz en cualquier área donde se use el servicio de radiodifusión por satélite (SRS), en las frecuencias que se traslapen con los canales de frecuencia del servicio fijo. Este valor podrá ser modificado por mutuo acuerdo.

4. Ninguno de los dos países autorizará nuevos sistemas de servicios fijos en esta banda, excepto bajo las condiciones especificadas en el punto III.3 anterior.

ARTICULO IV INTERCAMBIO DE LISTAS

En abril y octubre de cada año, a partir del inicio del Servicio de Radiodifusión por Satélite en esta banda por alguno de los dos países, la Federal Communications Commission de los Estados Unidos de América y la Dirección General de Políticas y Normas de Comunicaciones de los Estados Unidos Mexicanos, se intercambiarán una lista recapitulativa de sus asignaciones del servicio fijo en la banda de 17.7-17.8 GHz dentro de los 55 kms a cada lado de la frontera común. Esta lista deberá incluir los siguientes parámetros:

- a) distintivo de llamada u otro número de identificación;
- b) frecuencia;
- c) ubicación del transmisor: ciudad y estado;
- d) coordenadas geográficas del transmisor;
- e) ubicación del receptor: ciudad y estado;
- f) coordenadas geográficas del receptor;
- g) potencia de salida del transmisor (watts);
- h) denominación de la emisión;
- i) ganancia máxima de la antena transmisora en dBi;
- j) polarización de la antena transmisora;

- k) acimut de la antena transmisora;
- l) elevación del transmisor en metros sobre el nivel del mar; y
- m) altura en metros de la antena transmisora sobre el nivel promedio del terreno.

ARTICULO V TERMINACION DE OTROS ACUERDOS

El presente Acuerdo abroga el Memorándum de Entendimiento celebrado en Málaga-Torremolinos, España en marzo de 1992.

ARTICULO VI ENMIENDAS AL ACUERDO

Este Acuerdo podrá ser enmendado por acuerdo entre las Partes. Tales enmiendas entrarán en vigor en la fecha en la cual ambas Partes se notifiquen cada una por intercambio de notas diplomáticas, que han cumplido los requerimientos de su legislación nacional.

ARTICULO VII ENTRADA EN VIGOR Y DURACION

El presente Acuerdo, entrará en vigor, en la fecha en la cual ambas Partes se notifiquen a través de la vía diplomática, que han concluido con los requisitos de su legislación nacional y continuará en vigor hasta que sea sustituido

por un nuevo Acuerdo o hasta que éste se dé por terminado por alguna de las Partes de conformidad con el artículo VIII de este Acuerdo.

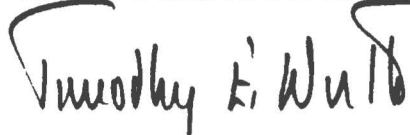
**ARTICULO VIII
TERMINACION DEL ACUERDO**

Este Acuerdo se dará por concluido por mutuo consentimiento de las Partes o por cualquiera de las Partes mediante Nota escrita de denuncia a la otra Parte a través de canales diplomáticos. Tal denuncia surtirá efecto un año después del recibo de la Nota.

EN FE DE LO CUAL, los representantes han firmado el presente Acuerdo.

Hecho en Washington, D.C., el día veintiuno del mes de junio del año de mil novecientos noventa y tres, en duplicado en los idiomas inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

**POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**



**POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**

